

JVC



STEREO HEADPHONES CASQUE STEREO AURICULARES ESTÉREO

HA-FR37 -K



INSTRUCTIONS MANUEL D'INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES

For Customer Use:
Enter the Model No. (on the cord stopper) below.
Retain this information for future reference.
Model No.

iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

JVC

Printed in China
LNT0159-001A

© 2013 JVC KENWOOD Corporation

English

Thank you for purchasing this JVC product.
Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance.
If you have any questions, please consult your JVC dealer.

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

1. CAUTION

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise.

2. Precautions for use

- Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the oscillation board.
- Grasp and pull the headphone jack directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
- The ear pieces deteriorate with age even in normal use and maintenance.
- For replacement of the ear pieces, please consult your local dealer.

3. For better sounds and comfort

- The small-size memory foam ear pieces are attached when purchased. You may not enjoy the bass sound fully if the ear pieces do not fit your ears. To enjoy better sound while reducing sound leakage, choose the other pair of ear pieces (medium-size) and adjust their positions to fit them to your ears.

4. For replacing the ear pieces...

- Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.

5. Notes on using memory foam ear pieces

- When the ear pieces get dirty, clean the surface with a damp cloth. Do not wash with water.
- Replace the memory foam ear pieces in the following cases: they lose their elasticity; become badly stained or if they become broken or deformed.
- Do not store the ear pieces in the following places; otherwise, premature discoloration or deterioration could occur.
 - Where it would be exposed to direct sunlight.
 - High temperatures or excessive humidity.

If headphones have been stored for an extended period of time without use please check their conditions prior to using them.

Inserting the headphones

Be sure to use correct ear piece for left and right ear.

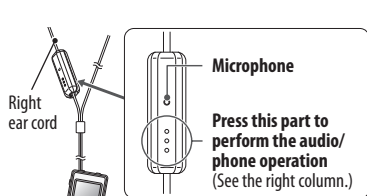
When using memory foam ear pieces

Squeeze the ear piece and insert it into your ear, hold the headphone in place until the ear piece expands for a more secure comfortable fit.

- When squeezing the pieces, be careful not to damage them.
- The ear pieces may remain shrunk depending on the way they were mounted. Press the ear pieces softly to return them to their original shape.
- When using inner ear headphones, you may hear the sound of the cord rubbing against your clothing while walking.



Using the remote control unit



Audio/phone operation (example for iPhone)

<i>For audio operation</i>	
To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To skip to the previous track	Press three times
<i>For phone operation</i>	
To answer or end a call	Press once

• For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC.
Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles.
Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

1. PRÉCAUTIONS

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Conservez les écouteurs hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accident, tel que de les avaler.
- Si un embout ou une autre pièce du casque est coincée dans votre oreille, faites attention à ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour extraire la pièce. Ne pas laisser une personne non professionnelle essayer de la retirer.
- Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.

2. Précautions d'utilisation

- Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillations.
- Tenez et tirez directement sur la fiche du casque d'écoute pour le déconnecter de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.
- Les embouts se détériorent avec le temps, même en cas d'utilisation et d'entretien normaux.
- Pour le remplacement des embouts, consultez votre revendeur local.

Mise en place du casque

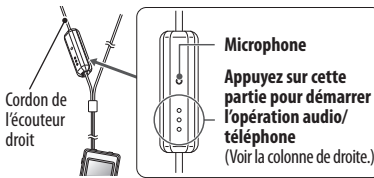
Assurez-vous d'utiliser le bon embout pour l'oreille gauche et l'oreille droite.

Lors de l'utilisation des embouts en mousse viscoélastique

- Pressez l'embout et insérez-le dans votre oreille, maintenez l'écouteur en place jusqu'à ce que l'embout s'étende pour que l'écoute soit plus confortable.
- Quand vous pressez les embouts, faites attention de ne pas les endommager.
 - Les embouts peuvent rester écrasés selon la façon dont ils ont été installés. Pressez doucement sur les embouts pour leur faire retrouver leur forme d'origine.
 - Lors de l'utilisation de ces écouteurs, il se peut que vous entendiez le bruit du cordon frottant contre vos vêtements pendant que vous marchez.



Utilisation de la télécommande



Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

- Pour le contrôle de l'audio*
- Pour lire ou mettre une plage en pause Appuyez une fois
 - Pour passer à la plage suivante Appuyez deux fois
 - Pour passer à la plage précédente Appuyez trois fois
 - Pour le contrôle du téléphone*
 - Pour répondre à un appel ou le terminer Appuyez une fois
 - Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

Español

Agradecemos su compra de este producto JVC.
Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible.
Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor JVC.

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

1. PRECAUCIÓN

- Deje de usar los auriculares si le provocan irritación o molestias en la piel y en los oídos. Pueden dañar la piel, causando sarpullidos o inflamación.
- En condiciones de aire seco tales como en invierno, podría sentir una descarga de estática cuando utiliza los auriculares.
- Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.
- Guarde los tapones en un lugar que esté fuera del alcance de los niños para evitar que se produzcan accidentes como su ingestión.
- En el caso de que el audífono u otra parte de los auriculares queden atrapados dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlos dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Cuando utilice los auriculares, puede que oiga el ruido de fricción de los cables o el sonido que transmite el cuerpo al andar.

2. Precauciones al utilizar la unidad

- Tenga cuidado y no introduzca una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en el panel de oscilación.
- Sostenga y tire directamente del jack de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.
- Las almohadillas se deterioran con el tiempo, incluso en condiciones normales de uso y mantenimiento.
- Para el reemplazo de las almohadillas, consulte con su distribuidor local.

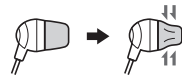
Cómo insertar los auriculares

Asegúrese de utilizar la almohadilla correcta para las orejas izquierda y derecha.

Cuando se utilizan los auriculares de espuma con memoria

Comprima la almohadilla e introdúzcala en la oreja, sostenga el auricular en su lugar hasta que la almohadilla se expanda y calce confortablemente en su oído.

- Tenga cuidado de no dañar las almohadillas al apretarlas.
- Las almohadillas pueden permanecer comprimidas dependiendo de la forma en que fueron montadas. Presione las almohadillas suavemente para que recuperen su forma original.
- Cuando utiliza auriculares internos, se podría escuchar el sonido del cable frotando contra su ropa mientras camina.



Utilización del control remoto



Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

- Para control de audio*
- Para reproducir/pausar una pista Pulse una vez
 - Para saltar a la pista siguiente Pulse dos veces
 - Para saltar a la pista anterior Pulse tres veces
 - Para operación del teléfono*
 - Para contestar o finalizar una llamada Pulse una vez
 - Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.